

## RENSEIGNEMENTS DESTINÉS AUX CONSOMMATEURS

### RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR

Pr

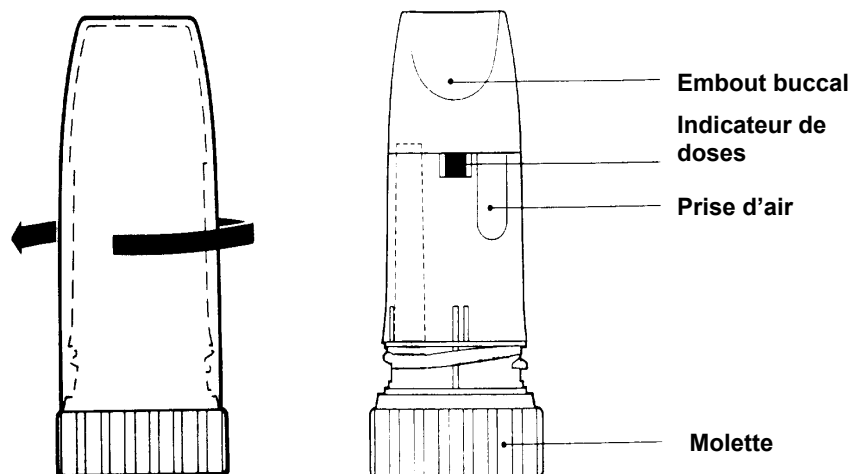
BRICANYL<sup>®</sup> TURBUHALER<sup>®</sup>  
(sulfate de terbutaline)

**Prière de lire attentivement cette notice AVANT d'utiliser BRICANYL TURBUHALER.**

Elle contient des renseignements généraux sur BRICANYL TURBUHALER qui devraient s'ajouter aux conseils plus spécifiques du médecin, du pharmacien ou de la pharmacienne.

Conservez la notice jusqu'à ce qu'il ne reste plus de médicament dans l'inhalateur BRICANYL TURBUHALER.

### À QUOI SERT BRICANYL TURBUHALER ET COMMENT AGIT-IL?



BRICANYL est le nom commercial d'un médicament appelé terbutaline. On l'utilise pour traiter l'asthme, la bronchite chronique et d'autres maladies qui causent des problèmes respiratoires. La terbutaline appartient à une classe de médicaments appelés bronchodilatateurs.

TURBUHALER est le nom commercial d'un inhalateur multidose de poudre sèche. Quand vous inspirez avec l'inhalateur, l'inspiration fournit la force requise pour amener le médicament aux poumons.

BRICANYL TURBUHALER est utilisé pour améliorer la respiration, pendant une crise d'asthme, par exemple. Il ouvre les voies respiratoires des gens qui souffrent d'asthme ou d'autres problèmes respiratoires. Il soulage des symptômes comme la respiration sifflante, la toux et le souffle court.

### **QUE CONTIENT BRICANYL TURBUHALER?**

BRICANYL TURBUHALER contient comme ingrédient actif du sulfate de terbutaline à une concentration de 0,5 mg par inhalation. Si vous agitez l'inhalateur, le bruit que vous entendez n'est pas causé par le médicament, mais par le dessiccateur qui se trouve à l'intérieur de la molette bleue. Cette substance n'est pas médicamenteuse et ne peut être inhalée. BRICANYL TURBUHALER ne contient aucun autre ingrédient.

### **QUE FAUT-IL DIRE AU MÉDECIN AVANT D'UTILISER BRICANYL TURBUHALER?**

Vous devriez mentionner à votre médecin :

- **tous** les problèmes de santé que vous avez présentement ou avez eus dans le passé, en particulier les problèmes cardiaques comme des battements cardiaques irréguliers et de l'hypertension;
- tous les médicaments que vous prenez, y compris les médicaments sans ordonnance;
- si vous avez déjà eu une mauvaise réaction, ou une réaction inhabituelle ou allergique à la terbutaline;
- si vous êtes enceinte ou avez l'intention de le devenir, ou si vous allaitez.

### **QUELLE EST LA BONNE FAÇON D'UTILISER BRICANYL TURBUHALER?**

Utilisez BRICANYL TURBUHALER pour le soulagement des crises d'asthme ou en cas de resserrement des voies respiratoires. Généralement, vous ressentirez l'effet du médicament en quelques minutes. Cet effet peut durer jusqu'à 7 heures. Le traitement avec BRICANYL TURBUHALER est efficace même en cas de crise aiguë d'asthme.

TURBUHALER est un inhalateur multidose qui libère de très petites quantités de poudre. Quand vous inspirez avec l'inhalateur TURBUHALER, la poudre est acheminée aux poumons. Par conséquent, vous devez **inhaler vivement et profondément** par l'embout buccal.

BRICANYL TURBUHALER est **très** facile à utiliser.

**REMARQUE : Vous pouvez ne pas goûter le médicament ni en ressentir le contact lorsque vous inhalez avec BRICANYL TURBUHALER. C'est un phénomène normal.**

**Si vous suivez les instructions ci-dessous, vous recevrez une dose de médicament.**

### **Mode d'emploi de l'inhalateur**

Pour administrer une dose, vous n'avez qu'à suivre les instructions ci-dessous.

Fig. 1

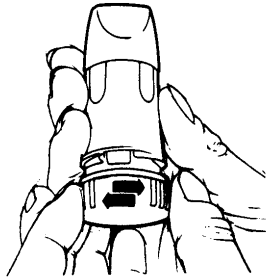
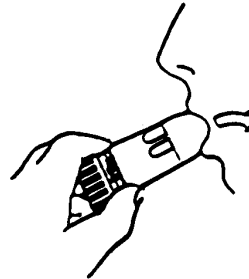


Fig. 2



Dévisser et enlever le couvercle.

- TOURNER**      **Tenir l'inhalateur à la verticale, molette vers le bas (fig. 1).** Pour charger une dose, **tourner la molette bleue le plus loin possible dans une direction, puis la ramener à la position initiale.**
- DÉCLIC**      Le «décllic» que l'on entend signifie que l'inhalateur est prêt à utiliser. **Expirer.** Ne **jamais** expirer dans l'embout buccal.
- INHALER**      Placer l'embout buccal entre les dents et refermer les lèvres. Inspirer **vivement et profondément** par la bouche (fig. 2). Ne pas mordiller l'embout buccal ni le serrer avec les dents.

**Remarque : Ne pas utiliser l'inhalateur TURBUHALER s'il est endommagé ou si l'embout buccal s'est détaché.**

**Avant d'expirer, retirer l'inhalateur de la bouche.**

Si plus d'une dose a été prescrite, répéter les étapes ci-dessus. Revisser le couvercle.

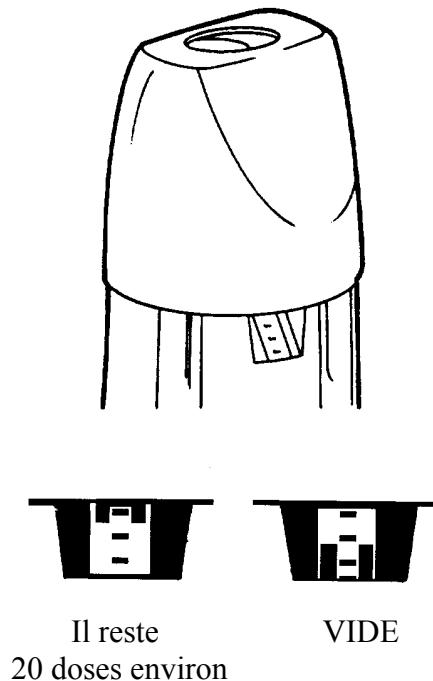
Si vous laissez tomber, agitez ou soufflez accidentellement dans l'inhalateur BRICANYL TURBUHALER après son chargement, la dose sera perdue. Il faut alors en charger une deuxième et l'inhaler.

**Remarque : Ne jamais expirer dans l'embout buccal. Toujours revisser le couvercle après l'emploi.**

Étant donné que la quantité de poudre libérée est très petite, vous pouvez ne pas goûter le médicament après l'inhalation. Toutefois, si vous avez suivi les instructions, vous pouvez être certain qu'une dose a été inhalée.

**Nettoyage :** Nettoyer l'extérieur de l'embout buccal chaque semaine à l'aide d'un papier-mouchoir **sec**. Ne **jamais** utiliser d'eau ou un autre liquide pour le nettoyer. Si du liquide entre dans l'inhalateur, cela peut nuire à son fonctionnement.

### COMMENT PEUT-ON SAVOIR SI BRICANYL TURBUHALER EST VIDE?



BRICANYL TURBUHALER a un indicateur de doses. Quand une marque rouge apparaît dans la fenêtre repère située en dessous de l'embout buccal, il reste environ 20 doses. Il est temps de renouveler votre ordonnance.

Quand la marque rouge atteint le bord inférieur de la fenêtre repère, BRICANYL TURBUHALER est VIDE. Si vous agitez l'inhalateur quand il est vide, vous entendrez quand même le bruit du dessiccateur. BRICANYL TURBUHALER ne peut être rempli de nouveau et on doit le jeter quand toutes les doses sont épuisées.

## **QUELLE DOSE DE BRICANYL TURBUHALER FAUT-IL PRENDRE?**

**La dose de BRICANYL TURBUHALER varie d'une personne à l'autre.**

Suivez attentivement les directives de votre médecin. Elles peuvent être différentes des renseignements contenus dans cette notice.

La dose habituelle pour les adultes et les enfants de 6 ans et plus est de une inhalation au besoin. Si les symptômes persistent, il est possible que vous ayez besoin de répéter l'administration, et dans ce cas, consultez immédiatement votre médecin ou rendez-vous à l'hôpital le plus proche. Il ne faut pas prendre plus de six inhalations (3,0 mg) par période de 24 heures.

**Vous devriez voir un médecin si :**

- votre dose habituelle ne vous soulage pas;
- les effets d'une dose durent moins de 3 heures;
- vous utilisez BRICANYL TURBUHALER tous les jours pour soulager vos symptômes.

Ces signes peuvent indiquer que votre asthme s'aggrave. Votre médecin pourra prescrire un autre médicament antiasthmatique à prendre avec BRICANYL et qui maîtrisera l'inflammation des voies respiratoires.

**Ne dépassez PAS la dose prescrite par votre médecin.**

## **QUE FAUT-IL FAIRE EN CAS DE SURDOSAGE?**

Téléphonez à votre médecin ou rendez-vous immédiatement à l'hôpital le plus proche si vous croyez que vous ou une autre personne avez pris une dose trop forte de BRICANYL TURBUHALER.

## **Y A-T-IL DES EFFETS SECONDAIRES?**

BRICANYL TURBUHALER, comme tout autre médicament, peut causer des effets secondaires chez certaines personnes. Les effets secondaires les plus fréquents sont la nervosité et les tremblements. Dans la plupart des cas, ces effets disparaissent après quelques jours de traitement. Parmi les autres effets rapportés, mentionnons des maux de tête, une fréquence cardiaque accélérée, des bouffées de chaleur, des crampes musculaires occasionnelles, de l'insomnie, des maux d'estomac, de la faiblesse, des étourdissements, des nausées et de la transpiration. On a aussi rapporté, quoique rarement, des battements cardiaques irréguliers.

Les médicaments n'affectent pas tout le monde de la même façon. Si d'autres personnes ont ressenti des effets secondaires, cela ne veut pas dire que vous en aurez aussi. Si vous avez des effets secondaires qui vous incommode, consultez votre médecin.

## UTILISATION ET CONDUITE DE MACHINES

L'emploi de BRICANYL TURBUHALER n'affecte pas votre capacité de conduire ou de faire fonctionner des outils ou des machines.

## COMMENT FAUT-IL CONSERVER BRICANYL TURBUHALER?

Il faut d'abord s'assurer de **garder BRICANYL TURBUHALER hors de la portée des enfants**.

Revissez le couvercle après chaque utilisation de BRICANYL TURBUHALER. Gardez l'inhalateur à température ambiante, dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité.

Ne gardez pas et n'utilisez pas BRICANYL TURBUHALER après la date limite indiquée sur l'étiquette.

**Remarque importante :** Cette notice mentionne certaines des situations où vous devez appeler le médecin, mais d'autres situations imprévisibles peuvent survenir. Rien dans la notice ne vous empêche de communiquer avec votre médecin ou votre pharmacien pour lui poser des questions ou lui faire part de vos inquiétudes au sujet de BRICANYL TURBUHALER.

REMARQUE : Ces RENSEIGNEMENTS DESTINÉS AUX CONSOMMATEURS vous présentent l'information la plus à jour au moment de l'impression de cette notice. Veuillez consulter les Renseignements aux consommateurs sur le site [www.astrazeneca.ca](http://www.astrazeneca.ca) sous la rubrique «Patients avec ordonnances» au cas où une version encore plus récente aurait été affichée.

Renseignements : 1 800 461-3787

Bricanyl<sup>®</sup>, Turbuhaler<sup>®</sup> et le logo d'AstraZeneca sont des marques de commerce du groupe AstraZeneca.

© AstraZeneca 2000

AstraZeneca Canada Inc.  
1004 Middlegate Road  
Mississauga, Ontario  
L4Y 1M4

Dernière révision : 20 décembre 2005